NL Installatiehandleiding In deze handleiding wordt beschreven hoe u dit product installeert, in bedrijf stelt en bedient. 1. Inleiding De Eolis 3D WireFree™ iois een draadloze, driedimensionale bewegingssensor die uitgerust is met de draadloze io-homecontrol®-technologie. Deze sensor maakt het mogelijk een zonnescherm automatisch omhoog te sturen als het door de wind gaat schommelen. Schommelingen worden waargenomen	 2.2. Bijzondere veiligheidsrichtlijnen Om schade aan het product te voorkomen: Vermijd schokken! Laat het niet vallen! Dompel het niet onder in vloeistof! Gebruik geen schurende producten of oplosmiddelen om het product schoon te maken. Reinig het niet met een waterstraal of onder hoge druk. Zorg ervoor dat de sensor schoon be bijft en controleer regelmatie of hij 	vastgelegd zijn. Het draadloze bereik van de sensor, X, bedraagt 20 meter. Krachtige zendapparatuur in de buurt (bv. een draadloze hoofdtelefoon) met dezelfde uitzendfrequentie als de sensor kan de werking van de sensor beïnvloeden. 5.2. Voormontage van de steun M Gebruik slechts één bevestigingssysteem! 5.2.1. Bevestiging van de steun met kleefband ✓ Afbeelding D	 gaten in de steun en geschikt zijn voor de gekozen bevestigingsmethode (zie <i>"Technische gegevens"</i>). Bevestig de steun: de met "UP" aangeduide pijl op de steun moet naar boven wijzen. 5.3. Plaatsen van de batterijen ▲ Afbeelding F Gebruik geen oplaadbare batterijen. Verwijder de sensor (f) uit zijn behuizing (e) met behulp van een platte schroevendraaier. Plaats de bijgeleverde batterijen (d) in de sensor met de polen in de aangeduide 	EN Installer Manual These instructions describe how to install, commission and operate this product. 1. Introduction The Eolis 3D WireFree™ io is a cordless, three-dimensional motion sensor, equipped with io-homecontrol® radio technology. It enables the awning to be raised automatically when it is being shaken by the wind. The detection of shaking corresponds to a sensitivity threshold. When the awning is also associated to a sun sensor on windy and
op basis van een gevoeligheidsdrempel. Als het zonnescherm ook aan een zonnesensor gekoppeld is, neemt de Eolis 3D WireFree™ io op winderige en zonnige dagen onbedoelde bewegingen waar en verhindert hij dat het scherm opengaat om het te beschermen. De Eolis 3D WireFree™ io is ontworpen voor zonneschermen met armen, zoals schermen met knikarmen, kast- of cassetteschermen. Hij is geschikt voor	Bigt eff verkt. Deze sensor beschermt het zonnescherm niet bij hevige windstoten. Laat het zonnescherm gesloten als er kans is op dergelijke weersomstandigheden. 3. Inhoud * Afbeelding A	 De kleetband kan slechts eenmaal worden gebruikt! Gebruik altijd de bijgeleverde kleefband van Somfy. Het gebruik van andere kleefband is verboden! Kies een glad oppervlak aan de binnenkant van de voorlijst dat geschikt om de steun op vast te kleven. Plaats de steun (g) op het oppervlak en controleer of de sensor het openen en sluiten van het zonnescherm niet 	 richting. Het groene controlelampje (k) licht 1 seconde lang op om aan te geven dat de batterijsterkte goed is. Als de batterijsterkte te laag is, gaat het oranje controlelampje (j) knipperen. Laat de sensor open om verder te gaan met de inbedrijfstelling. 	sunny days, the Eolis 3D WireFree™ io detects unintentional movements and blocks the opening of the awning to protect it. The Eolis 3D WireFree™ io has been designed for terrace awnings with arms, such as folding arm, cassette or semi- cassette awnings. It is compatible with io motors, and sensors from Somfy.
gebruik met io-motoren en sensoren van Somfy. 2. Veiligheid 2.1. Veiligheid en	a Lons but when here I b Steun 1 c Dubbelzijdige kleefband 1 d AAA (LR03)-batterijen van 1,5 V 2	verhindert en hij niet kan beschadigd worden op de gekozen plaats. - Maak de voorlijst schoon. - Kleef de kleefband (c) op de achterkant van de steun (c)	6. Inbedrijfstelling ▲ Wanneer de sensor in bedrijf is gesteld, moet u controleren of de ingestelde drempel het ophalen van	2. Safety 2.1. Safety and responsibility Before installing and using this product, please read this guide carefully.
aansprakelijkheid Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens dit product te installeren en in gebruik te nemen.	4. De Eolis 3D WireFree™ io in detail	 Bevestig de kleefband en de steun op de voorlijst: de met "UP" aangeduide pijl op de steun moet naar boven wijzen. 5.2.2. Andere manieren om de 	net zonnescherm toelaat. 6.1. De Eolis 3D WireFree™ io koppelen aan een io-motor	This Somfy product must be installed by a motorization and home automation professional, for whom this guide is intended. Moreover the installer must comply with
Dit Somfy-product moet geïnstalleerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen, voor wie deze handleiding bestemd is. Daarnaast moet de installateur zich houden aan de geldende normen en wetgeving in bet land waar bet product agrestelleerd	e. Behuizing f. Sensor g. Steun h. Potentiometer i. Programmeertoets (PROG.) j. Oranje controlelampje k. Groen controlelampje I. Batterijvak 5 Installatio	 steun te bevestigen Afbeelding E De steun (g) kan, zonder afdichtringen, bevestigd worden met 2 schroeven met cilindervormige kop met een diameter van 4 mm (niet bijgeleverd), 2 schroeven met verzonken kop met een diameter van 	 Koppel één Eolis 3D WireFree™ io niet aan meer dan één motor. De motor moet altijd ingesteld zijn op en gekoppeld zijn aan een lokale io-homecontrol®-muurzender [¬] Druk op de toets PROG. van de lokale somfv io-muurzender [¬] 	current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product. Any use outside the sphere of application specified by Somfy is forbidden. This invalidates the
wordt en zijn klanten informatie geven over de bediening en het onderhoud van het product. Elk gebruik dat buiten het door Somfy omschreven toepassingsgebied valt is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de hierna gegeven instructies, doet de garantie vervallen en ontheft Somfy van elke aansprakelikheid	 Standarde Aanbevelingen Afbeelding C De Eolis 3D WireFree™ io wordt aan de uiteinden of in het midden van de voorlijst bevestigd. Schommelingen worden gemakkelijker aan de uiteinden waargenomen. 	 4 mm (niet bijgeleverd), 2 klinknagels met een diameter van 4 mm (niet bijgeleverd) of 2 Somfy bevestigingsaccessoires (niet bijgeleverd). Plaats de steun (g) aan de binnenkant van de voorlijst en controleer of de sensor het openen en sluiten van het zonnescherm niet verhindert en hij niet 	 de toepassing op en neer beweegt (≈ 2 sec.). Druk kort op de toets PROG. (i) van de sensor: de toepassing beweegt opnieuw op en neer als de sensor gekoppeld is. Raadpleeg de betreffende handleiding als u de konseling tot stand with brenzen met 	warranty and discharges Somfy of all liability, as does any failure to comply with the instructions given herein. Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories.

 Battery housing st comply with **5. Installation** islation in the 5.1. Recommendations stomers of the The Eolis 3D WireFree™ io is fixed to ce conditions the load bar, either at the ends or in the outside the middle. Shaking is more easily detected

Nvalidates the Somfy of all A The Eolis 3D WireFree™ io must never be enclosed in the load bar! re to comply The Eolis 3D WireFree™ io only works when the sensor (f) is secured to the without first support (g) and the settings are done. of this product The sensor's radio range is X = 20 m. Powerful local transmitter equipment (e.g. cordless headphones) with a transmission frequency identical to the sensor can affect its function

Somfy Activités SA 50 avenue du Nouveau Monde FRANCE - 74300 CLUSES

www.somfy.com

www.somfy.com

Eolis 3D

WireFree[™] io

NL Installatiegids

Installer guide

ES Guía del instalador

som

EN

5067741C

Ref.



CE NL-Hierbij verklaart Somfy dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/63/EU en de andere relevante bepaingen va de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce. EN - Somfy hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radi Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives. The full text of the ELL declaration of conformity is available at www ES - En virtud del presente documento Somfy declara que el equipe de radio cubierto por estas instrucciones es conforme a las exidencia de la Directiva de radio 2014/53/UE y las demás exigencias básicas de las Directivas europeas aplicable El texto completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en www.somfv.com/ce Somfy limited. Yeadon LS19 7ZA UK, hereby

declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www. somfy.co.uk



ES Manual del instalador

alvorens met de installatie te beginnen.

puesta en marcha y funcionamiento del producto. 1. Introducción

El Eolis 3D WireFree™ io es un sensor de movimiento inalámbrico tridimensional, equipado con tecnología de radio io-homecontrol[®] Permite que el toldo suba automáticamente cuando el viento lo sacude. La sacudida se detecta a partir de un umbral de sensibilidad. Cuando el toldo también está asociado a un sensor solar, en días soleados y ventosos, el Eolis 3D WireFree™ io detecta los movimientos involuntarios y bloquea la apertura del toldo con el fin de protegerlo. El Eolis 3D WireFree™ io se ha diseñado para Para evitar daños al producto: toldos de terraza con brazo, como por ejemplo 1) Evite los golpes.

toldos de semicofre, toldos de cofre y toldos de 2) No lo deje caer. brazo articulado. Es compatible con motores io y 3) No lo sumerja. con sensores de Somfy 2. Seguridad

2.1. Seguridad y responsabilidad Antes de instalar y utilizar este producto, lea detenidamente esta guía.

Un profesional de la monitorización automatización del hogar, a quien va dirigida esta quía, deberá instalar este producto Somfy.

Estas instrucciones describen la instalación, y legislación vigentes en el país donde se va a asegúrese de que el toldo está plegado. instalar el producto, e informar a sus clientes de las condiciones de funcionamiento v mantenimiento del producto. Queda prohibido todo uso que esté fuera del ámbito de aplicación definido por Somfy. Esto invalidaría la garantía y eximiría de

cualquier responsabilidad a Somfy, del mismo modo que el incumplimiento de las instrucciones aquí recogidas. Nunca inicie la instalación sin comprobar

previamente la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados al mismo. 4. El Eolis 3D WireFree™ io en 2.2. Consejos específicos de seguridad

- 4) No utilice productos abrasivos ni disolventes para limpiar el producto.
- 5) No lo limpie utilizando un método de limpieza de alta presión o agua pulverizada.
- Asegúrese de que el sensor se mantiene 1
- limpio y compruebe con regularidad que funciona correctamente.

Este sensor no protege el toldo en caso de fuertes carga, o bien en los extremos o bien en el medio.

Asimismo, el instalador debe cumplir la normativa ráfagas de viento. Si existe riesgo de mal tiempo, La sacudida se detecta más fácilmente en los

Q.

B. Contenido Figura A		
	Descripción	
-	Falia 2D WireFree Mie	

а	Eolis 3D WireFree™ io	1
b	Soporte	1
С	Adhesivo de doble cara	1
d	Pilas AAA (LR03) de 1,5 V	2

detalle

Figura B

e. Carcasa f. Sensor g. Soporte h. Potenciómetro Botón de programación (Prog.) Indicador luminoso narania Indicador luminoso verde

Alojamiento de las pilas 5. Instalación

5.1. Recomendaciones Figura C

El Folis 3D WireFree™ io se fija en la barra de

extremos.

¡El Eolis 3D WireFree™ io nunca debe A ¡El Eolis 3D willeries is included quedar encerrado en la barra de carga! El Eolis 3D WireFree™ io sólo funciona cuando el sensor (f) está fijado en el soporte (g) y se han realizado los aiustes

El alcance de radio del sensor es X = 20 m. Los potentes equipos transmisores locales 5.2.2. Otras maneras de fijar el soporte (por ejemplo, auriculares inalámbricos) con una 🖝 Figura E frecuencia de transmisión idéntica a la del sensor El soporte (g) puede fijarse, sin arandelas pueden afectar a su funcionamiento.

5.2. Instalación previa del soporte

Nunca combine diferentes sistemas de . fiiación!

5.2.1. Fijar el soporte con el adhesivo

- Figura D
- El adhesivo incluido es no reutilizable LEI adhesivo incluido co no controlució por Utilice siempre el adhesivo distribuido por Somfy. ¡El uso de cualquier otro adhesivo está prohibido!
- Seleccione una ubicación en la parte interior de la barra de carda que sea plana v adecuada para pegar el soporte.
- Coloque el soporte (g) y compruebe que la

posición seleccionada no impide cerrar el toldo ni daña el sensor.

Limpie la barra de carga Pegue el adhesivo (c) en la parte posterior del

soporte (g). Fije el adhesivo y el soporte en la barra de carga:

la flecha con la palabra "UP" grabada en el soporte debe señalar hacia arriba.

utilizando 2 tornillos de cabeza cilíndrica abovedada de 4 mm de diámetro (no incluidos). 2 tornillos fresados de 4 mm de diámetro (no incluidos). 2 remaches ciegos de 4 mm de diámetro (no incluidos) o 2 accesorios de filación Somfy (no incluidos).

Coloque el soporte (g) en la parte interior de la barra de carga y compruebe que la posición seleccionada no impide cerrar el toldo ni daña el sensor.

Perfore dos agujeros en la barra de carga que coincidan con los aquieros del soporte y con el método de fijación seleccionado consulte "Datos técnicos") Fije el soporte: la flecha con la palabra "UP

(g) (k) **d** PROG. 0.5 s PROG. 2 s

validates the

3) Do not submerge it. describe how 4) Do not use abrasive products or operate this solvents to clean the product. 5) Do not clean it using a water spray or

high pressure cleaning method. Ensure that the sensor is kept clean

and regularly check it is operating correctly. es the awning This sensor does not protect the awning

when it is in the event of strong gusts of wind. The detection If there is a risk of this kind of weather, a sensitivity ensure that the awning remain closed.

ning is also 3. Contents

' Figure A			
	Description		
а	Eolis 3D WireFree™ io		
b	Support		
С	Double-sided adhesive		

igs with arms, ette or semid AAA (LR03) 1.5 V batteries patible with io 4. The Eolis 3D WireFree[™] io Somfy.

in detail

Figure B f. Sensor

nsibility this product, e. Casing

g. Support efully. Programming button (PROG.) he installed ne automation

this quide is

Orange indicator light k. Green indicator light

duct is being 🖝 Figure C specified by at the ends.

2.2. Specific safety advice

To prevent damaging the product: Avoid impacts!) Do not drop it



- Boor twee gaten in de voorlijst die dezelfde tussenafstand hebben als de

De Eolis 3D WireFree™ io mag niet in Controleer of dit product compatibel is met M De Eolis 3D WireFree in Io mag de voorlijst ingebouwd worden! de aanwezige apparatuur en accessoires De Eolis 3D WireFree™ io werkt alleen

> wanneer de sensor (f) aan de steun (g) vastgemaakt is en de instellingen

> > В

06

 \bigcirc

Q.
1
1
1
2

h. Potentiometer

5.2. Premounting the support Never combine several fixing systems

5.2.1. Fixing of the support with adhesive

Figure D

- The adhesive supplied is non-reusable ! Always use the adhesive delivered by Somfy, The use of any other adhesive is forbidden!
- Choose a location on the inside of the load bar where the surface is flat and suitable for gluing the support.
- Position the support (g) on it and check that the position chosen does not prevent the awning from closing and does not damage the sensor. Clean the load bar
- Stick the adhesive (c) on the back of the support (a).
- Fix the adhesive and the support to the WireFree™ io with an io motor load bar : the arrow with "UP" engraved into the support must point upwards. 5.2.2. Other ways of fixing the support

Figure E

- The support (g) may be fixed, without washers, using 2 domed cylindrical-head 4-mm-diameter screws (not supplied), 2 countersunk-head screws 4 mm in diameter (not supplied), 2 pop rivets 4 mm in diameter (not supplied) or 2 Somfy fixing accessories (not supplied)
- Position the support (g) on the inside of the load bar and check that the position chosen does not prevent the awning from closing and does not damage the sensor.
- Drill two holes into the load bar to match the holes in the support and to 6.2. "Predefined threshold" suit the selected method of fixing (see 'Technical data").
- Fix the support : the arrow with "UP engraved into the support must point upwards.

5.3. Installing the batteries

Figure F

Never use rechargeable batteries.

- Remove the sensor (f) from its casing (e) using a flat screwdriver
- Insert the batteries provided (d) into the sensor, following the polarity indicated.
- The green indicator light (k) will come on for 1 sec. to confirm that the batteries have been properly inserted, if the battery level is correct
- The orange indicator light (i) will flash if the battery level is insufficient.
- Leave the sensor open to continue commissioning

6. Commissioning

Once the sensor has been commissioned, make sure that the threshold set enables the awning to be raised.

6.1. Pairing the Eolis 3D

Figure G

- Do not pair one Eolis 3D
- WireFree[™] io to several motors. The motor must already be set and paired to a local io-homecontrol® control point
- Press the PROG. button on the Somfy io local control point, until the end product performs an up and down movement (≈ 2 secs.).
- Briefly press the PROG, button (i) of the sensor : the end product performs another up and down movement, i the sensor is paired.

To pair using a bi-directional Somfy io control point 2, please refer to the relevant quide

adjustment method

"Predefined threshold" adjustment sets the detection of shaking of the awning to one of the threshold values pre-set in the potentiometer.

Each value (from 1 to 9) is a threshold of sensitivity to shaking. In its original configuration, the Eolis 3D WireFree™



grabada en el soporte debe señalar hacia arriba.

5.3. Instalar las pilas

Figura F

Nunca utilice pilas recargables.

- Extraiga el sensor (f) de la carcasa (e) utilizando un destornillador plano

- Inserte las pilas incluidas (d) en el sensor siguiendo la polaridad indicada.
- Si el nivel de batería es correcto el indicador luminoso verde (k) aparecerá durante 1 segundo para confirmar que las pilas se han insertado de forma adecuada.
- Si el nivel de las pilas no es suficiente, el indicador luminoso naranja (j) parpadeará. Deje el sensor abierto para continuar con la

puesta en marcha

6. Puesta en marcha

Una vez puesto en marcha el sensor, predefinido" compruebe que el umbral ajustado permite El ajuste "Umbral predefinido" establece la que el toldo suba

6.1. Asociación del Eolis 3D WireFree[™] io con un motor io

Figura G



El motor ya debe estar ajustado y asociado a un punto de mando local io-homecontrol®.

- Pulse el botón Prog. del punto de mando local , hasta que el motor se mueva hacia Somfy ' arriba y abajo (≈ 2 seg.).
- Brevemente, pulse el botón Prog. (i) del sensor Si el sensor está asociado, el motor realizará otro movimiento hacia arriba v abaio.

Para realizar la asociación utilizando un punto de mando Somfy bidireccional 📄 , consulte la guía correspondiente

6.2. Método de ajuste "Umbral

detección de la sacudida del toldo a uno de los valores del umbral predefinidos en el potenciómetro. Cada valor (del 1 al 9) es un umbral de sensibilidad a la sacudida.

NL 6.2. Methode voor het instellen van een "vooraf gedefinieerde drempel"

Met een "vooraf gedefinieerde drempel" kan de waarneming van schommelingen van het zonnescherm ingesteld worden op een van de vooraf ingestelde grenswaarden van de potentiometer. Elke vaarde (van 1 t/m 9) is een grens voor schommelgevoeligheid In de oorspronkelijke configuratie is de Eolis 3D WireFree™ jo ingesteld op drempel 2, die overeenkomt met een gemiddelde schommelgevoeligheid en de veiligheid van de meeste aanpassen toepassingen garandeert.

Instelling van een "vooraf gedefinieerde drempel" Afbeelding H

Stel de potentiometer (h) in op de gewenste drempel met behulp van een platte schroevendraaier

- Drempel 1: het zonnescherm gaat bij een lichte schommeling omhoog. - Hogere waarden tot drempel 9: het zonnescherm gaat bij een

sterkere schommeling omhoog.

Plaats de sensor (f) in de behuizing (e)

Schuif de sensor op de steun (g) tot tegen de aanslag: als de toepassing op en neer beweegt, is de sensor ingesteld. Controleer de instelling en pas ze aan als de schommelgevoeligheid

onjuist is. 6.3. Methode voor het instellen van een

"persoonlijke drempel"

Met een "persoonlijke drempel" kan de waarneming van schommelingen van het zonnescherm ingesteld worden op een door de installateur bepaalde gevoeligheidsdrempel. Het zonnescherm wordt met de hand gemanipuleerd tot het automatisch omhooggaat: de kracht van de veroorzaakte schommeling wordt door de sensor geregistreerd. Als het zonnescherm niet wordt gemanipuleerd voordat het automatisch omhooggaat, schakel de sensor automatisch over op de oorspronkelijke configuratie; de Eolis 3D WireFree™ io wordt ingesteld op drempelwaarde 2.

Wanneer de drempel ingesteld is, schakelt de sensor over op 8.1. De Eolis 3D WireFree™ io loskoppelen van de demonstratiemodus gedurende de eerste twee cycli na de instelling. In deze modus kan de instelling eenvoudig aangepast worden. Door gewoon op de toets STOP/My te drukken, stopt de opgaande beweging van het zonnescherm en kunt u de gevoeligheidsdrempel aanpassen door het zonnescherm opnieuw met de hand te manipuleren.

Instelling van een "persoonlijke drempel"

- Afbeelding I - Zet de potentiometer (h) op 0 met behulp van een platte schroevendraaier.
- Plaats de sensor (f) in de behuizing (e).
- Schuif de sensor (f) op de steun (g) tot tegen de aanslag: de
- sensor staat in de modus "persoonlijke drempel". Manipuleer het zonnescherm om het maximaal toegestane
- trillingsniveau na te bootsen tot het scherm automatisch omhooggaat: de sensor wordt ingesteld en schakelt over op de

demonstratiemodus.

- Controleer de instelling als volgt:
- Laat het zonnescherm neer en manipuleer het vervolgens voorzichtig om het effect van wind na te bootsen; het scherm

- moet nu omhooggaan Als het zonnescherm naar wens reageert, is de sensor correct ingesteld
 - Als het zonnescherm niet naar wens reageert, stopt u de opgaande beweging van het scherm door op de toets STOP/My te drukken en voert u de stappen onder "De instelling van de persoonlijke drempel aanpassen" opnieuw uit.
- De instelling van de "persoonlijke drempel"

Afbeelding .

- Laat het zonnescherm neer.
- Maak de behuizing met de sensor los van de steun (g) en wacht 9. Tips en aanbevelingen 2 seconden
- Schuif de behuizing met de sensor weer op de steun: de sensor staat in de modus "persoonlijke drempel"
- Als de behuizing en de sensor langer dan 4 seconden van de steun zijn verwijderd, beweegt de toepassing op en neer: schuif de sensor weer op de steun en herhaal de twee vorige stappen.
- Manipuleer het zonnescherm om het maximaal toegestane trillingsniveau na te bootsen tot het scherm automatisch omhooggaat: de sensor is ingesteld

7. Bediening

- Wanneer de wind opsteekt, begint het zonnescherm te trillen. Als de trilling groter is dan de ingestelde drempel, gaat het zonnescherm automatisch omhood
- U kunt de opgaande beweging van het zonnescherm niel stoppen en het scherm niet neerlaten gedurende ten minste 30
- seconden nadat het omhoog is gegaan. Als de sensor geen trilling waarneemt gedurende 30 seconden: de toepassing kan nu in de handmatige modus bediend worden. Alle automatische functies blijven echter gedurende 30 minuten vergrendeld.

8. Bijkomende instellingen

- een io-motor De procedure om een Eolis 3D WireFree™ io los te koppelen van een io-motor is identiek aan de koppelingsprocedure: zie "De Eolis
- 3D WireFree™ io koppelen aan een io-motor". 8.2. Een kapotte of defecte Eolis 3D WireFree™
- vervangen Afbeelding K
- Druk na het plaatsen van de batterijen in de nieuwe Eolis 3D WireFree™ io op de toets PROG. van de lokale Somfy io-muurzender i* tot de toepassing op en neer beweegt (≈ 2 sec.).
- Druk op de toets PROG. (i) van de nieuwe Eolis 3D WireFree™ io gedurende 7 seconden
- Het groene controlelampje (k) van de nieuwe sensor licht 2 nden op en blijft 5 seconden branden.
- Alle kapotte of defecte sensoren worden uit het geheugen van de motor gewist. Koppel de nieuwe Eolis 3D WireFree™ io aan de motor zoals
- beschreven in "De Eolis 3D WireFree™ io koppelen aan een io-motor"

8.3. De oorspronkelijke configuratie van de

Eolis 3D WireFree™ io herstellen Druk op de toets PROG. (i) van de nieuwe Eolis 3D WireFree™

- io aedurende 7 seconden: - Het groene controlelampje (k) licht 2 seconden op en blijft
- 5 seconden branden ► DeoorspronkelijkeconfiguratievandeEolis3DWireFree™io is nu hersteld en de waarde van de "persoonlijke drempel"
- is gewist. - Als u de Eolis 3D WireFree™ io opnieuw wilt gebruiken, voert u
- een van de methoden voor het instellen van een drempel uit.

9.1. Vragen over de Eolis 3D WireFree™ io?

Opmerkingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen	
	De sensor is niet gekoppeld aan de io-motor.	Koppel de sensor aan de motor zoals beschreven in "De Eolis 3D WireFree™ io koppelen aan een io-motor".	
Het zonnescherm gaat niet automatisch omhoog wanneer de wind opsteekt.	De drempel is verkeerd ingesteld.	Pas de drempel aan zoals beschreven in "Methode voor het instellen van een vooraf gedefinieerde drempel" of "Methode voor het instellen var een persoonlijke drempel".	
	De sensor of de motor werkt niet.	Manipuleer het zonnescherm zodat het omhooggaat. Als dit niet gebeurt, vervangt u de batterijen. Als het zonnescherr nog steeds niet omhooggaat, moet u de sensor en de motor controleren.	
	De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang de batterijen van de sensor zoals beschreven in "De batterijen vervangen".	
Het zonnescherm	De sensor zit niet goed op de steun.	Schuif de sensor op de steun tot tegen de aanslag.	
gaat regelmatig omhoog wanneer het windstil is.	De sensor werkt niet.	Vervang de batterijen van de sensor zoals beschreven in "De batterijen vervangen". Als het zonnescherm nog steeds omhooggaat, moet u de sensor vervangen zoals beschreven in "Een kapotte of defecte Eolis 3D WireFree™ io vervangen".	

9.2. De batterijen vervangen

- Wanneer de batterijen vervangen worden, blijven de specifieke instellingen van de sensor bewaard in het sensorgeheugen. - Verwijder de sensor (f) van de steun (g) en volg de procedure die wordt beschreven in "De batterijen plaatsen
- Plaats de sensor (f) terug in zijn behuizing (e) en schuif hem op de steun (g) tot tegen de aanslag: de toepassing beweegt op en neer

Si la carcasa y el conjunto del sensor están desmontados del

de subida y bajada: vuelva a montarlo y repita los dos pasos

Sacuda el toldo para simular el nivel máximo de vibración permitida,

hasta que el toldo suba automáticamente: el sensor está ajustado.

Cuando aparezca el viento, el toldo empezará a vibrar

Si la vibración es superior al umbral establecido, el toldo

- Si el sensor no ha detectado ninguna vibración durante

El procedimiento para desvincular un Eolis 3D WireFree™ io de un

8.1. Desvincular el Eolis 3D WireFree™ io de un

"Asociación del Folis 3D WireFree™ io con un motor io"

embargo todas las funciones automáticas se bloquearán durante WireFreeTM

EN io is set to threshold 2, which corresponds to an average Modification of the adjustment of the "Personalised level of sensitivity to shaking to ensure the safety of most threshold" end products

Figure J Lower the awning.

is set

then wait for 2 seconds.

will rise automatically.

WireFree™ io

io for 7 seconds

Figure K

remain locked for 30 minutes

Adjustment to a "Pre-defined threshold' , Figure H

- Set the potentiometer (h) to the desired threshold using a flat screwdriver
- Threshold 1 : low intensity shaking will cause the awning
- to rise. Towards threshold 9 : higher intensity shaking will cause
- the awning to rise Insert the sensor (f) into the casing (e)
- Slide the sensor onto the support (g) until the end stop : if Shake the awning to simulate the maximum level of vibration

the end product performs an up and down movement, the sensor is set.

Check the adjustment and modify it in the event of incorrect 7. Operation sensitivity to shaking.

6.3. "Personalised threshold" adjustment method

"Personalised threshold" adjustment will allow the detection of shaking of the awning at a sensitivity threshold set by the installer. The awning is shaken manually until it rises automatically : the intensity of the shaking caused is recorded by the sensor. If the awning is not shaken before it rises automatically, the sensor switches automatically to its original configuration : the Eolis 3D WireFree[™] io is set to threshold 2 value.

Once the threshold has been set, the sensor switches 8. Additional settings to Demonstration mode for the first two cycles following adjustment. This mode enables the selected setting to be 8.1. Unpairing the Eolis 3D WireFree™ io from an modified easily. Simply pressing the STOP/My button stops io motor the awning rising and enables the threshold of sensitivity to be The procedure to be followed to unpair an Eolis 3D WireFree™ modified by shaking the awning again manually.

Adjustment to a "Personalised threshold"

Figure I

threshold"

Figura K

Somfy

y bajada (≈ 2 seq.).

5 segundos.

io con un motor io".

7 segundos:

30 segundos: es posible controlar el motor en el modo manual. Sin 8.3. Recuperar la configuración original del Eolis 3D

motor io es idéntico al proceso de asociación: Consulte el apartado - Para volver a utilizar el Eolis 3D WireFree™ io, lleve a cabo uno de

memoria del motor

7 segundos

- Set the potentiometer (h) to 0 using a flat screwdriver
- Insert the sensor (f) into the casing (e).
- Slide the sensor (f) onto the support (g) until the end stop : the sensor is in "Personalised threshold" mode
- Shake the awning to simulate the maximum level of vibration
- permitted, until the awning rises automatically; the sensor is movement (≈ 2 secs.). set and it switches to Demonstration mode.
- To check the adjustment :

8.2. Sustituir un Eolis 3D WireFree™ io roto o averiado

Después de instalar las baterías en el nuevo Eolis 3D

WireFree™ io, pulse el botón Prog. del punto de mando io local

Pulse el botón Prog. (i) del nuevo Eolis 3D WireFree™ io durante

- El indicador luminoso verde (k) del nuevo sensor aparecerá

durante 2 segundos y permanecerá iluminado durante

▶ Todos los sensores rotos o averiados se eliminan de la

Asocie el nuevo Eolis 3D WireFree™ io con el motor siguiendo el

procedimiento del apartado "Asociación del Eolis 3D WireFree™

- Pulse el botón Prog. (i) del nuevo Eolis 3D WireFree™ io durante

permanecerá iluminado durante 5 segundos.

valor "Umbral personalizado" se elimina.

los métodos de aiuste del umbral.

El indicador luminoso verde (k) aparecerá durante 2 segundos y

► El Eolis 3D WireFree™ io recupera su configuración original; el

hasta que el motor realice un movimiento de subida

- Lower the awning then gently shake it to simulate the effect of wind: this should cause the awning to rise.
- If the awning reacts satisfactorily, this means the sensor is set correctly
- If the awning does not react satisfactorily, stop the rising of the awning by pressing the STOP/My button and go to the step "Modification of the adjustment of the personalised

WireFree™ io with an io motor"

memory of the motor.

PROG. 7 s



anteriores

subirá automáticamente

30 minutos

motor io

mínimo 30 segundos después.

ES En su configuración inicial, el Eolis 3D WireFree™ io está Una vez definido el umbral, el sensor cambia al modo Demostración sensibilidad a la sacudida para garantizar la seguridad de la mavoría modificar el ajuste seleccionado fácilmente. Si simplemente pulsa el de motores.

Ajuste a un "Umbral predefinido" Figura H

- Aiuste el potenciómetro (h) al umbral deseado utilizando un destornillador plano
- Umbral 1: una sacudida de baja intensidad provocará que el toldo suba.
- Hacia el umbral 9: una sacudida de mavor intensidad provocará que el toldo suba.
- Inserte el sensor (f) en la carcasa (e).
- Deslice el sensor por el soporte (g) hasta el final: Si el sensor está ajustado, el motor realizará otro movimiento hacia arriba Para comprobar el ajuste: v abaio.
- Compruebe el ajuste y modifíquelo en caso de una sensibilidad incorrecta a la sacudida.

6.3. Método de ajuste del "Umbral personalizado"

El ajuste "Umbral personalizado" le permite detectar la sacudida del toldo según un umbral de sensibilidad establecido por el instalador El toldo se sacude manualmente hasta que sube automáticamente el sensor graba la intensidad de la sacudida provocada. Si no sacude Modificación del ajuste del "Umbral personalizado" el toldo antes de que suba automáticamente, el sensor cambiará 🖝 Figura J automáticamente a su configuración original: el Eolis 3D WireFree™ io está aiustado al valor 2 del umbral.

- a continuación, espere 2 segundos. establecido al umbral 2, que corresponde a un nivel medio de para los primeros dos ciclos que siguen al ajuste. Este modo permite - Monte la carcasa y el conjunto del sensor en el soporte: el sensor está en modo "Umbral personalizado". botón STOP/My, el toldo dejará de subir y podrá modificar el umbral Sol la carcasa y el conjunto del contor realizará un movimiento soporte más de 4 segundos, el motor realizará un movimiento
 - de sensibilidad si lo vuelve a agitar manualmente. Ajuste a un "Umbral personalizado"
 - Figura I
 - Ajuste el potenciómetro (h) a 0 utilizando un destornillador plano. Inserte el sensor (f) en la carcasa (e).
 - Deslice el sensor (f) por el soporte (g) hasta el final: el sensor está 7. Funcionamiento
 - en modo "Umbral personalizado". Sacuda el toldo para simular el nivel máximo de vibración permitida hasta que el toldo suba automáticamente: el sensor está ajustado v Una vez subido el toldo, es imposible bajarlo hasta como cambia a modo Demostración.

- Baie el toldo

Baje el toldo y a continuación sacúdalo ligeramente para simular el efecto del viento; el toldo debería subir.

del toldo pulsando el botón STOP/My y continúe con el paso

- Si el toldo reacciona satisfactoriamente, significa que el sensor está ajustado correctamente. - Si el toldo no reacciona satisfactoriamente, detenga la subida 8. Ajustes adicionales

- Retire la carcasa y el conjunto del sensor del soporte (a) y

"Modificación del aiuste del umbral personalizado".

- Release the casing and sensor assembly from the support (g)

 Engage the casing and sensor assembly on the support : the sensor is in "Personalised threshold" mode.

If the casing and sensor assembly is disengaged from the support for more than 4 seconds, the end product will perform an up and down movement : re-engage it and then repeat the two previous steps

permitted, until the awning rises automatically : the sensor

When the wind comes up, the awning will start to vibrate. If the vibration is greater than the set threshold, the awning

It is impossible to prevent the awning from being raised and to lower it until at least 30 secs after it has been raised.

- When the sensor has not detected any vibration for 30 seconds : it is then possible to control the end product in manual mode. However all the automatic functions will

io from an io motor is identical to the pairing procedure : see section "Pairing the Eolis 3D WireFree™ io with an io motor". 8.2. Replacing a broken or faulty Eolis 3D

- After fitting the batteries in the new Eolis 3D WireFree™ io, press the PROG, button on the Somfy io local control point 1. until the end product performs an up and down

Press the PROG. button (i) of the new Eolis 3D WireFree

- The green indicator light (k) of the new sensor will come on for 2 seconds and remain lit for 5 seconds

► All the broken or faulty sensors are deleted from the

Pair the new Eolis 3D WireFree™ io with the motor by following the procedure from section "Pairing the Eolis 3D

8.3. Returning the Eolis 3D WireFree™ io to its original configuration

Press the PROG. button (i) of the Eolis 3D WireFree™ io for 7 seconds :

- The green indicator light (k) will come on for 2 seconds and remain lit for 5 seconds
- ► The Eolis 3D WireFree[™] io is in its original configuration, the "Personalised threshold" value is deleted.

To use again the Eolis 3D WireFree™ io, carry out one of the threshold adjustment method

9. Tips and recommendations

9.1. Questions about the Eolis 3D WireFree[™] io ?

Observations	Possible causes	Solutions	
	The sensor is not paired to the io motor.	Pair the sensor with the motor, see section "Pairing the Eolis 3D WireFree™ io with an io motor".	
The awning does not rise automatically when the wind comes up.	The threshold is incorrectly set.	Modify the threshold, see section "Pre-defined threshold adjustment method" or "Personalised thresold adjustment method".	
	The sensor or the motor is out of order.	Shake the awning to raise it back up. If this does not happen, replace the batteries. I the awning still does not move, check the sensor and motor.	
	The batteries are low.	Replace the sensor batteries, see section " <i>Replacing the</i> <i>batteries</i> ".	
The awning rises	The sensor is incorrectly inserted in the support.	Engage the sensor into the support until the end stop.	
regularly while there is no wind.	The sensor is not operating.	Replace the sensor batteries, see section "Replacing the batteries". If the awning continues to rise, replace the sensor, see section "Replacing a broken or faulty Eolis 3D WireFree Mio".	

9.2. Replacing the batteries

(i) When replacing the batteries, the specific adjustments of the sensor are retained in the sensor's memory.

- Withdraw the sensor (f) from the support (g) and follow the prodedure described in section "Installing the batteries"
- Replace the sensor (f) in its casing (e) and then on the support (g) until the end stop : the end product performs an up and down movement

Scheid accucellen en batterijen van andere soorten afval en lever ze in bij een plaatselijk inzamelpunt voor recycling.

Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility



Separe las pilas y las baterías de almacenamiento del resto de residuos y recíclelas a través de un centro oficial de recogida.

Copyright © 2016-2021 Somfy Activités SA, Société Anonyme. All rights reserved. Somfy Activités SA, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 11/2021

-				_				
	9. Consejos y recomendaciones 9.1. ¿Preguntas acerca del Eolis 3D WireFree™ io ?			Observaciones	Posibles causas	Soluciones		
	Observaciones	Posibles causas	Soluciones			Las pilas se están agotando.	Sustituya las pilas, consulte el apartado "Sustituir las pilas".	
	El toldo no sube automáticamente cuando el viento aparece.	El sensor no está asociado al motor io.	Asocie el sensor con el motor; consulte el apartado "Asociación del Eolis 3D WireFree™ io con un motor io".		El toldo sube regu-	El sensor no se ha insertado correctamente en el soporte.	Monte el sensor en el sopo- rte hasta el final.	
		El umbral no está correctamente definido.	Modifique el umbral; consulte el apartado "Método de ajuste del umbral predefinido" o "Método de ajuste del umbral personalizado".		existe viento.	El sensor no funciona.	Sustituya las pilas, consulte el apartado "Sustituir las pilas". Si el toldo continua subiendo, sustitúyalo; consulte el apartado "Sustituir un Eolis 3D WireFree™ io roto o	
		El sensor o el motor no funcionan.	Sacuda el toldo para que suba. Si esto no sucede, sustituya las pilas. Si el toldo aún no se mueve, compruebe el sensor y el		9.2. Sustituir las p	bilas tituyen las pila	averiado". s, los ajustes específicos de	

- sensor se conservan en su memoria Retire el sensor (f) del soporte (g) y continúe con el procedimiento descrito en el apartado "Instalar las pilas".
- Sustituya el sensor (f) de su carcasa (e) y, a continuación, en el soporte (a) hasta el final: el motor realizará un movimiento de subida y bajada.